

F]hi U`Y`XYf`; Y[Ybk Ufh.`? i bgh`Yf`YVVUf
]b`@ØVYW_Yf`Gh" `DYhf]_]fWXY

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`5i gghY``i b[` @]_Y`5`DfUmYf` `]b`XYf`Gh"
DYhf]_]fWXY`@ØVYW_ž`X]Y`[YgY``gW UZh]WXY`F]hi U`Y`Xi fW
nY]h[YbØgg]gWXY`? i bgh`YfZc fgW`h"

F]hi U`Y`i bX`≠XYbh]hÀh`]b`XYf`? i bgh.`9]bY
bYi Y`5i gghY``i b[`]b`@ØVYW_

≠b`XYf`@ØVYW_Yf`Gh" `DYhf]_]fWXY`ØZbYh`Ua` `&,"'ž` `]'&\$\$(`X]Y
5i gghY``i b[` @]_Y`5`DfUmYf` "'8]YgY`nY][h`5fVY]hYb
nY]h[YbØgg]gWXYf`? Øbgh`Yf.`]bbYbž`X]Y`g]W`a`]h[YgY``gW UZh]WYb
F]hi U`Y`b`VYgW`ÀZh][Yb`"≠gVYgcbXYfY`X]Y`5i gY]bUbXYfgYhni b[`a`]h
HfUi Yfž; Ya Y]bgW UZhi bX`≠XYbh]hÀh`ghY`h]a` `: c_i`g`X]YgYf
5i gghY``i b[ž`X]Y`V]g`ni a`&)"`5i [i gh`ni`gY`Yb`]gh"

≠bhYfbUh]cbU`Y`DYfgdY`_h]j Yb`Ui Z`HfUi Yf`i bX
; Ya Y]bgW UZh

8]Y`?i fUhc]b`G† gUbbU`9fYa`U`b`U`h`ZØf`X]Y`5i gghY``i b[`ZØbZ
?Øbgh`Yf.`]bbYb`Y]b[Y`UXYbž`XYfYb`K`Yf`_Y`g]W`Ui ZX]Y`j]Y`ZÀ`h][Yb
F]hi U`Y`XYg`a`cXYfbYb`@YVYbg`VYn]Y`Yb`"9]b`nYbhfU`Yg`5b`]Y[Yb
X]YgYf`?Øbgh`Yf.`]bbYb`]gh`Ygž`XUg`Ni`gUa`a`Ybgd]Y`j`cb`≠XYbh]hÀh
i bX; Ya Y]bgW UZh]b`]fYb`5fVY]hYb`ni`Yf`_i`bXYbž`k`À`fYbX`g]Y
j`YfgW]YXYbY`_i`hi`fY`Y`<]bhYf[fØbXY`j`YfhYhYb"

9b[U[]YfhY`? i bgh`U`g`5i gXfi W`_j`cb
≠XYbh]hÀh

8]Y`b][Yf]Ub]gW!XYi hgWY`?Øbgh`Yf]b`B[cn]`GWca`a`Yfg`nY][h

] \fY`K Yf_gYf]Y` 5_k YhY`i`7UhU`c [i Y ž`X]Y`nY`b`gWk YVYbXY
G_i `dhi fYb`i a ZUggh`8]YgY`Yf]bbYfb`Ub`_i bghj c``Y: `YW hZf]gi fYb
i bX`VYn]Y`Yb`g]W`Ui Z`X]Y`HfUX]h]cbYb`i bX`X]Y
; Ya Y]bgWk UZhV]bXi b[`VY]`XYf`<YfghY``i b[`j cb`<UUfghm]b[`g]a
GØXcghYb`B][Yf]Ug``GWk ca a Yfg`j YfUfVY]hYh]b`]`fYf`?i bgh
dYfgØb`]WY`i bX`_i `hi fY``Y: fU[YghY``i b[Ybž`]bgVYgcbXYfY`X]Y
Gh][a Uh]g]Yfi b[`XYg`bUhØf`]WYb`<UUfg`GWk UfnYf`: fUi Yb
k Å`fYbX`XYg`?c`cb]U`]ga i g"

8]Y`: c`[Yb`j cb`?cbZ]_hYb`Xi fWk`?i bgh
h`Ya Uh]g]YfYb

đ Ub`F]WUi fhY!F]j Yfcgž`Y]b`_c`i a V]Ub]gWk Yf`?Øbgh`Yfž`gWk UZh`a]h
gY]bYf`đghU``Uh]cb` D`YX[Yg`hc``]ZYž`hc`dYUW`UbX`hc``cj]b[`Y]bYb
Y]bXf]b[`]WYb`6`]W`_Ui ZXUg`H`Ya U`GUUh[i hi bX`XYggYb
6YXYi hi b[`ZØf`X]Y: YgY``gWk UZh`A]h`GUa Yb`Ui g`XYf`5bXYbYf []cb
i bX`Vi bhYb`@ ZhVU``cbgž`X]Y`ni`đ b[dZUbnyb`YfUbk UWk gYbž
gdf]Wk h`Yf`ØVYf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`?`Y]bVUi Yfbž`X]Y`Xi fWk
?cbZ]_hY`i bX`XYb`9]bZi gg`a i `h]bUh]cbU`Yf`?cbnYfbY`VYhfc ZZYb
g]bX``GY]bY`K Yf`_Y`ghY`Yb`gma Vc`]gWk`ZØf`K]XYfghUbX`i bX
<cZbi b[`gY`Vgh]b`gWk]Yf][Yb`NY]hYb"

8Yf`5i gXfi W`_j cb`9a ch]cbYb`]a `5``hU[

6Y`U`NUbbU; YYh`U`6fØW_bYf`[Y`h]b`]`fYf`đghU``Uh]cb` <UfX`hc
gUm`=a `gcffm`_Ui Z`X]Y`cZhi`bni fY]WYbXY`5fh`XYf`9bhgWk i `X][i b[
Y]b``ÀfY`FUi a]bghU``Uh]cb`a]h]`fYb`ØVYfX]a Ybg]cbU`Yb
; YgWk Yb`_hØhYb`i bX`A ØVY`ghØW`Yb`VYgWk`ÀZh][h`g]Wk`a]h`XYf
: fU[Yž`cV`a UhYf]Y``Y; YgWk Yb`_Y`UbghY``Y`Ui Zf]Wk h][Yf`K cfhY
Ui gfY]Wk Yb`_ØbbYbž`i a `GWk i `X`ni`h][Yb"

J]gi Y``Y`9fnÅ`\\i b[Yb`j cb`HfUi Yf`i bX
JYf`i gh

A Uf`_A cff]g`Vf]b[`h`a]h`gY]bYf`5fVY]h` &bX`A Ya`cf]U` `f]hi Y``Y`H!
G`]fhg`]b`X]Y`5i gghY``i b[ž`X]Y`]b`i G!Ua Yf]_Ub]gWk Yb
; Ya Y]bgWk UZhYb`ni f`HfUi Yf`i a `JYfghc`fVYbY`j Yfk YbXYh`k YfXYb"

8]YgY`?`Y]Xi b[gghØW_Yž`X]Y`Ui W`Y]bYb`dc`h]gW`Yb`5i gXfi W_
Z]bXYbž`k YfZYb` : fU[Yb`ØVYf`XYb`l a [Ub[`a]h]J Yf`i gh`i bX
5VgW`]YX`Ui Z`A cff]g`ÀXh`X]Y`6YhfUW`hYf.]bbYb`XUni `Y]bž`ØVYf`X]Y
_i `hi fY``Yb`l bhYfgW`]YXY`ja `HfUi YfdfcnYgg`bUW`ni XYb`_Yb"

9fØZZbi b[`XYf`5i gghY``i b[`i bX
6Y[`Y]hdffc[fUa a

8]Y`ZY]Yf`]W`Y`9fØZZbi b[`Z]bXYh`Ua `GUa ghU[ž`XYb`&+``ž` `]i a `%-
l \f`ghUhh`DUghcf`8f``6YfbX`GW`k UfnY`i bX`Bci fU`8]fUb]ž`X]Y
8]fY`_hcf]b`XYf`?i bgh`U``Y`Gh``5bbYbž`k YfXYb` ; fi » k cfhY
gdfYW`Ybž`[YZc`[h]j cb`Y]bYf`9]bZØ`fi b[`Xi fW`X]Y`?i fUhc]b
9fYa `Ub``Ni XYa `k]fX`8U_]`?]a chc`Y]bY`@j Y!DYfZcfa UbW`gY]bYf
]bhYfU`_h]j Yb`A UYfY]` @]_Y`U`F]j Yf `nY][Yb``: Øf`X]Y`9fØZZbi b[`]gh
XYf`9]bhf]hh`ZfY]"

Ni gÀhn`]W`Yg`9b[U[Ya Ybh`Xi fW`
J YfUbghU`hi b[Yb

8]Y`?i bgh`U``Y`Gh``5bbYb`VYfY]W`Yfh`X]Y`5i gghY``i b[`a]h
j YfgW`]YXYbYb` : Ø`fi b[Yb`i bX`?cW`dYfZcfa UbW`gž`X]Y`XYb
6Ygi W`Yfb`Y]b`j Yfh]YZhYg`J Yfgh`AbXb]g`XYf`?i bghk Yf`_Y`i bX`XYfYb
H`Ya Yb`V]YhYb``J c fUi gg]W`h]W`Y`HYfa]bY`Z]bXYb`ž`hYfYgg]YfhY
Ui Zk k k "_i bgh`U``Y!gh!UbbYb"XY"

8]Y`J YfV]bXi b[`j cb`?i bgh`i bX`[YgY``gW`UZh`]W`Yb`F]hi U`Ybž`k]Y
g]Y`]b`X]YgYf`5i gghY``i b[`VY`Yi W`hYh`k]fXž`nY][hž`k]Y`k]W`h][
_i `hi fY``Y`ž`Yb]h]h`h`i bX` ; Ya Y]bgW`UZh]g[YZØ`h`g]bX`i bX`ÀXh`ni f
FYZYI]cb`ØVYf`X]Y`Y][YbY`6Yn]Y`i b[`ni `X]YgYb`H`Ya Yb`Y]b"

• B5;

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh